



## proMAXX Iroda Kft.

1136 Budapest, Raoul Wallenberg u. 14. fsz. 3.  
Tel.: (06 1) 230-1361; (06 30) 715-1709  
E-mail: office@promaxxiroda.hu  
Honlap: promaxxiroda.hu

# MEGRENDELŐLAP

Minden megrendelést szóban vagy írásban **visszaigazolunk**, ennek hiányában, kérjük egyeztessen irodánkkal, hogy megrendelése beérkezett-e!

<b>MEGRENDELŐ (CÉG) NEVE :</b> .....	<b>KAPCSOLATTARTÓ:</b> .....
.....	<b>TELEFON:</b> .....
<b>CÍME:</b> .....	<b>MOBIL:</b> .....
<b>FORDÍTÁS TÁRGYA :</b> .....	<b>EGYÉB MEGJEGYZÉS, KÉRÉS:</b> (Megrendelő EU-adószáma, ha kéri feltüntetését a számlán, formai elvárások, saját terminológia, felhasználható korábbi fordítás munkaszáma):
<b>NYELVIRÁNY:</b> .....nyelvről .....nyelvre	.....

### A megfelelő részt kérjük bejelölni!

- SAKFORDÍTÁS** (információs célokra, belső használatra)
- LEKTORÁLT fordítás** (sokszorosításra kerülő, fontos, következményekkel járó anyagoknál javasolt)
- IGAZOLÓ ZÁRADÉKKAL** ellátott, a megrendelő anyagával összefűzött lektorált fordítás
- Az összefűzést: - a küldött anyaggal
- a küldött anyagról készült fénymásolattal  kéri példányban.
- Több részből álló anyag esetén: - egybe fűzve
- anyagonként külön-külön fűzve
- Egyéb** (pl. korrektúra, tolmácsolás stb.)

### A fordítandó anyagot Megrendelő

- e-mailen küldi: [office@promaxxiroda.hu](mailto:office@promaxxiroda.hu) címre
- irodánk által küldött futárral küldi
- fordítóirodában leadja

### Az elkészült anyagot Megrendelő

- e-mailen kéri: .....@.....
- futárral szállítva kéri
- fordítóirodában átveszi

**KÉRT ELKÉSZÜLÉSI HATÁRIDŐ** (hónap, nap, óra): .....

**Díjkategória** (határidő helyett):  **NORMÁL**  **SÜRGŐS**  **ELSŐBBSÉGI**

### Általános rendelkezések:

Ha Ön határidőt és díjkategóriát is megad, ellentmondás esetén a munkavégzésnél és a számlázásnál is csak a megadott határidőt vesszük figyelembe, a díjkategóriát nem. Árunk áfa nélkül értendőek. **Egyéb részletes információk az aktuális Árjegyzékben!** Minden anyagot **bizalmasan kezelünk!** Ha az anyag ezen túlmenően speciális intézkedést igényel, kérjük, azt írásban közölje! Normál határidős fordítás esetén maximum 10.000 leütést számolunk el munkanaponként célnyelven (szóközzel). Amennyiben fordítási napokra vetítve a leütések száma meghaladja a 10.000 leütést, illetve a Megrendelő sürgősséggel kéri a fordítást, a teljes leütésszámra sürgősségi díjazás vagy a leghamarabbi időpontra történő fordításnál elsőbbségi díjazás kerül elszámolásra. Nehéz szakszövegek, szerkesztést igénylő vagy nem „folyó szöveg” típusú dokumentumok egyedi vagy külön megállapodás alapján kerülnek elszámolásra. Amennyiben egy fordítási megrendelés nem éri el az 1.000 leütést célnyelven, automatikusan 1.000 leütést számolunk el. Fizetési határidő a számla kiállításától számított 8 munkanap, kivéve, ha az egyedi szerződésben másképp nincs meghatározva. Megrendelő jelen megrendelés aláírásával, illetve az aláírás helyén nevének megadásával kijelenti, hogy a Promaxx Iroda Kft. honlapjáról letölthető Általános Szerződési Feltételeket és Adatkezelési tájékoztatót megismerte, annak tartalmát elfogadta, és elismeri, hogy az ezekben foglaltakkal kapcsolatos esetleges kérdéseket a felek egyedileg megtárgyalták.

Dátum: .....

Megrendelő aláírása: .....